

Ciutat de Bohane

Kevin Barry. Traducció de Ferran Ràfols Gesa

Prensa

Pete Hamill, *The New York Times*

«Llegint aquesta novel·la, amb tota la seva violència, també vaig sentir que l'autor exsudava una mena de joia. **Joia per trobar i mantenir una veu. Joia per sorprendre's amb les seves pròpies invencions.** Sospito que qualsevol lector, inclosos els irlandesos, sentiran aquesta joia. **És per la llibertat.** Un avís: aquesta llibertat inclou l'ús d'un llenguatge que normalment es descriuria com «dolent.» **Però és el primer cop que llegim un llibre així. Amb la seva atrevida prosa arribem a entendre que allò dolent també pot ser bell.**

Però part del triomf de Barry potser és extraliterari. No dona sermons, no adopta il·lusions purificants. A la seva Bohane no hi ha sants, hi ha molts pocs testimonis fiables i moltíssims pecadors. **No creen art o bellesa. Però viuen. Els seus majors consols són comuns a tota l'espècie humana: la mort i torrents de rialles fosques.»**

Vanessa Blakeslee, *The Kenyon Review*

«Barry ambienta la seva novel·la al 2053. La seva foscor la qualifica de distòpica. Però la seva història no està recarregada amb les típiques especulacions tecnològiques, o el que va succeir a Bohane durant el temps perdut. Barry proporciona només els detalls suficients perquè ens creiem aquest món del futur. Una Irlanda on regna la música calypso. «La seva forma de caminar tenia una regularitat, un ritme lent i tranquil de cuir sobre pedra, i els llums del moll encenien una boirina verda entre la nit, la llum d'un somni trist,» escriu Barry sobre en Hartnett al principi. **«Somni trist», l'expressió perfecta per les ànimes dels que avancen a entrebancs, lluitant, cap a la contesa final, arrossegant els seus cors darrere seu.»**

Scarlett Thomas, *The Guardian*

«El llenguatge vernacle de Barry, com el seu argument, **és una meravellosa barreja de passat, present i futur imaginat.** Tots els seus personatges tenen veus diferents, i el seu estil lliure i indirecte canvia a mesura que es mou a través de la ciutat.

Al bar d'en Tommie descobrim que els ventiladors del sostre «giravoltaven sorollosament contra la nit i en certa manera eren estoics, com els vells oncles del local, tots enrogallats i emfisèmics.»

En un altre moment sentim l'Ull Cusack dir que «mon germà s'ha xalat per culpa d'això, i sa mestressa es fot tranquil·litzants com si fossin una merda de caramlets, captés?», i després tornem al semi-mític Gran Buit, on «el solstici va arribar i va llançar la seva llum pàl·lida sobre les torberes [...]. Un ermini mig despert va treure el cap amb aire espantadís del seu cau en una paret de pedra seca i una cérvola vella i magra estava a l'aguait des d'un sortint de pedra calcària.»

És increïble com Barry té control sobre tots aquests registres i els fa seus. **Aquest debut el senyala com a escriptor prometedor.»**

The Independent

«L'autor presenta amb exuberància un escenari fantasmagòric. La mateixa Bohane — ciutat bruta i perillosa — s'evoca amb tant detallisme que juraries haver-hi estat, encara que fos només en un dels teus somnis més delirants».

Sinopsi

La ciutat de Bohane és la gran protagonista d'aquesta història. Empestada pel vici, l'ambició i la corrupció, és l'escenari de la lluita de bandes que competeixen pel control de la ciutat.

Logan Hartnett i els seus l'han dominat durant uns anys de calma, però hi ha rumors que el seu vell rival, el Gant Broderick, ha tornat i vol reconquerir tant el poder com el cor de la Macu, l'esposa de Hartnett. Els Cusack dels Colls, enemics ancestrals dels Pixavins d'en Hartnett, també miraran d'aprofitar aquest probable moment de debilitat. L'adolescent fatal Jenni Ching i el seu enamorat, el Llop Stanners, o la nonagenària Nina Hartnett faran també els seus moviments per decidir el destí de la ciutat de Bohane.

En la seva primera novel·la, Kevin Barry es mostra com un autor visionari que combina influències del cinema i la novel·la gràfica amb la millor tradició literària irlandesa.

El llenguatge, que va dels registres literaris als dels baixos fons, la sensació de perill i, de vegades, l'humor, fan de *Ciutat de Bohane* una novel·la trepidant, una d'aquelles obres de gènere que es transforma en alta literatura.

Premis

- **Premi de Literatura de la Unió Europea**
- **Premi Internacional IMPAC de Dublín 2013**
- **Premi Author's Club First Novel Award**

Biografia

Kevin Barry va néixer i créixer a Limerick, fortament marcat pels llocs suburbans.

La seva primera ambició era ser fotògraf però amb només vint anys va començar a escriure ficció, encara que confessa que troba a faltar el periodisme, ja que també va treballar com a reporter per a algunes publicacions irlandeses. Es descriu a si mateix com un «egòlatra delirant» tremendament insegur i desesperat per ser estimat pels lectors. Ambiciós, també: «no seré feliç fins que sigui allà a dalt rebent el Premi Nobel».

Ha publicat dues col·leccions de contes, que l'han dut a guanyar diversos premis i a publicar en revistes tan prestigioses com *The New Yorker*. Amb *Ciutat de Bohane*, la seva primera novel·la, ha guanyat el Premi de Literatura de la Unió Europea, el Premi Author's Club First Novel Award i el Premi Impac 2013.

«Qualsevol cosa que mantingui la gent parlant de llibres és bona.» Kevin Barry.

Dades

Col·lecció Raigs Globulars

Novel·la, 312 pàgs.

ISBN 978-84-15539-89-6

19,50 €

Raig verd
editorial

Laura Huerga Ayza Editora +34 629 230 088 · laura.huerga@raigverdeditorial.cat

Ana Gázquez Responsable de premsa +34 696 626 465 · agazquez5@gmail.com

Gran Via de les Corts Catalanes 514, 1r 7a, 08015 Barcelona · 935 278 338 · www.raigverdeditorial.cat

 @Raig_Verd  RaigVerd